

# WILDCAT REALiZM<sup>®</sup>

## 3DLABS WILDCAT REALiZM Installazione manuale utente

WILDCAT REALiZM 800

WILDCAT REALiZM 500

WILDCAT REALiZM 200

WILDCAT REALiZM 100

**3D***labs*<sup>®</sup>  
A CREATIVE Company

©Copyright 2005 di 3DLabs, Inc. Ltd. – Una Società Creativa

3DLabs e Wildcat sono marchi registrati, mentre Realizm, SuperScene e DirectBurst sono marchi 3DLabs, Inc., Ltd. Pentium e Xenon sono marchi registrati di Intel. OpenGL è un marchio registrato SGI. AutoCAD è un marchio registrato Autodesk Inc. Microsoft, DirectX, Windows 2000 e Windows XP sono marchi registrati Microsoft Corporation. Athlon, Opteron e 3DNow! sono marchi registrati AMD. Tutti gli altri marchi e marchi registrati sono di proprietà dei rispettivi detentori.

**Attenzione:** Modifiche o cambiamenti, apportati all'acceleratore grafico 3DLabs, Inc., Ltd. non espressamente approvati da parte della 3DLabs, Inc., Ltd. invalidano la prestazione di garanzia dell'utente.

**Comunicazione FCC:** Questo dispositivo è stato sottoposto a controlli e rientra nei parametri stabiliti per le unità digitali di Classe B, in conformità alla Parte 15 delle Normative FCC. Tali parametri rappresentano un'adeguata protezione contro eventuali interferenze dannose qualora il dispositivo sia in funzione in un'area abitata. Il presente dispositivo produce, utilizza e può irradiare energia ad alta frequenza. Se il prodotto non viene installato ed utilizzato in osservanza alle istruzioni contenute nel manuale d'uso, potrebbe interferire con le comunicazioni radio; comunque non si garantisce l'eliminazione delle interferenze neppure adottando un'installazione specifica. Qualora accendendo e spegnendo il dispositivo si rilevano interferenze alla ricezione dei segnali radio-televisivi, l'utente viene invitato a correggere l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure:

1. Riposizionare o spostare l'antenna di ricezione.
2. Aumentare la distanza tra il dispositivo e il ricevitore.
3. Collegare il dispositivo ad un'uscita su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
4. Per assistenza tecnica, contattare 3DLabs o un tecnico radio-televisivo specializzato.

Per il collegamento con altri dispositivi i requisiti delle normative FCC prevedono l'utilizzo di un cavetto schermato. Il presente dispositivo è conforme alla Parte 15 delle Normative FCC. L'uso è soggetto alle seguenti condizioni: 1) il dispositivo non potrà causare delle interferenze dannose, e 2) dovrà poter ricevere qualunque altra interferenza, incluse quelle che potrebbero causare un funzionamento indesiderato.

Il presente apparecchio digitale di Classe B è conforme ai requisiti per l'emissione di frequenze radio stabiliti dalle norme canadesi relative agli apparecchi che emettono interferenze radio.

Cet appareils numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

3DLabs Inc non si assume nessuna responsabilità per l'eventuale infrazione di diritti registrati, già esistenti o futuri, derivanti dall'uso dei propri prodotti come descritto in questo manuale; inoltre le descrizioni contenute nella presente pubblicazione non implicano l'assegnazione del diritto di licenza per la produzione, l'uso o la vendita di dispositivi corrispondenti alle presenti descrizioni.

**I dati tecnici riportati nel presente documento sono soggetti a modifiche senza preavviso.**

Garanzia limitata di tre anni

Per un periodo di tre (3) anni dalla data di acquisto, 3DLabs garantisce che il Prodotto fornito da 3DLabs (ad esclusione dei software) è privo di difetti a livello di materiali e di fabbricazione. Durante tale periodo 3DLabs provvederà a correggere ogni difetto di materiale o fabbricazione, ovvero ogni difetto del Prodotto risultante non conforme alle specifiche applicate ai prodotti hardware 3DLabs, senza alcun costo di materiale o di riparazione, secondo quanto stabilito dalle disposizioni (Autorizzazione di Reso), da richiedere direttamente presso la 3DLabs o un centro assistenza autorizzato 3DLabs, come di seguito indicato. Le spese di spedizione sono a carico dell'acquirente e devono essere pagate anticipatamente. Tutti i componenti/prodotti sostituiti, siano essi nuovi o riparati, sono coperti da garanzia per il periodo riportato nella garanzia originale o per una durata di 30 giorni dalla data di consegna dei componenti/prodotti sostituiti, applicando comunque la scadenza più lunga. La durata della garanzia offerta non si estende acquistando ulteriori parti/prodotti 3DLabs. L'acquirente è tenuto a notificare per iscritto a 3DLabs o ad un centro assistenza autorizzato, il difetto di materiale o di fabbricazione riscontrato. L'avviso di notifica deve essere fatto pervenire alla 3DLabs o al centro assistenza autorizzato prima della data di scadenza della garanzia. L'acquirente deve allegare la ricevuta comprovante l'acquisto. La presente garanzia copre solo difetti di materiale o di fabbricazione riscontrati durante il normale utilizzo. La garanzia non copre danni di spedizione, o difetti derivanti da, ma non limitati a incidenti, utilizzo improprio, incuria, negligenza, danno volontario o problema conseguente ad una errata installazione e /o manutenzione, maneggiamento improprio o uso in condizioni ambientali non corrispondenti alle specifiche del prodotto, incendio, inondazione, terremoto, esplosione, fulmini, alterazioni di tensione, infiltrazione di sabbia, polvere, umidità e liquidi, danni per cause di forza maggiori o riparazioni eseguite da terzi ovvero non da parte di 3DLabs o da un centro assistenza autorizzato 3DLabs.

La garanzia offerta non è trasferibile.

Limiti ed esclusioni

LA GARANZIA SOPRA RIPORTATA E' L'UNICA GARANZIA IN VIGORE APPLICABILE AL PRESENTE PRODOTTO. È PERTANTO ESCLUSA QUALSIASI ALTRA GARANZIA ESPRESSA E IMPLICITA, (COMPRESSE EVENTUALI GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALITÀ E IDONEITÀ PER UN PARTICOLARE SCOPO), 3DLABS NON È RESPONSABILE PER DANNI INCIDENTALI O INDIRETTI DERIVANTI DALL'USO DEL PRESENTE PRODOTTO O DA UNA QUALSIASI VIOLAZIONE DELLA GARANZIA. Poiché alcuni stati non ammettono esclusioni o limitazioni di danni incidentali o indiretti, le presenti limitazioni o esclusioni potrebbero non essere applicabili.

**DA USARE SOLO CON APPARECCHIATURE PER LA TECNOLOGIA DELL'INFORMAZIONE (ITE) UL-LISTED, CHE FORNISCONO ISTRUZIONI SU COME AGGIUNGERE/RIMUOVERE I DISPOSITIVI ADD-ON.**

**Installazione dell'Acceleratore Grafico Wildcat Realizm**

Consultare la documentazione in dotazione con il computer per istruzioni inerenti l'apertura e la chiusura del case del computer, per l'identificazione degli slot di espansione AGP 8X e PCI Express, e per l'aggiunta delle schede di espansione. Il Manuale Utente relativo alla presente documentazione è compreso sul Wildcat Realizm Product CD ed è disponibile anche sul sito 3DLabs all'indirizzo <http://www.3dlabs.com/support/>.

**NOTA: Se si sostituisce la scheda grafica, innanzitutto, prima spegnere il computer, disinstallare il vecchio software del driver video e rimuovere la vecchia scheda grafica. Per ulteriori informazioni sulla disinstallazione dei driver, consultare la sezione Installazione del software del driver del manuale utente.**

1. Spegnere il computer e del monitor, quindi scollegare i cavi del computer (seguire le istruzioni del Manuale Utente alla sezione "Prima di iniziare l'installazione").
2. Rimuovere il case del computer per accedere agli slot in cui si intende installare l'acceleratore grafico Realizm. Consultare il manuale del sistema in uso per identificare gli slot di installazione della scheda.
3. Rimuovere la(e) scheda(e) grafica esistente dal sistema, qualora non si sia ancora provveduto. Se necessario, usando il cacciavite a croce, rimuovere i pannelli di copertura posteriori degli slot in cui si intende installare l'acceleratore grafico Wildcat Realizm.
4. Togliere l'acceleratore grafico Wildcat Realizm dall'involucro di protezione anti-statico. Annotare il numero di serie per la registrazione del prodotto e per un uso futuro. Il numero di serie è riportato sulla scheda sul lato del circuito, stampato sull'etichetta del codice a barre.
5. Collocare la scheda nell'apposito slot, posizionarla correttamente in sede e fissarla allo chassis. Per istruzioni inerenti il fissaggio della scheda al chassis, consultare la documentazione in dotazione al sistema. Le schede ed i collegamenti allentati, non ben non ben fissi in sede, possono causare dei problemi di funzionamento nonché scariche elettrostatiche.
6. Prima di installare la scheda grafica Realizm, assicurarsi che la scheda madre e il sistema in cui si intende collocare la scheda grafica abbiano lo spazio fisico sufficiente richiesto per l'installazione della scheda grafica. Inoltre assicurarsi che vi sia spazio sufficiente per i collegamenti dei cavi dell'unità alla scheda madre e sia presente l'alimentazione o i cavi di comunicazione. Per alcuni sistemi, ai fini di una corretta installazione, potrebbe rendersi necessario la rimozione della staffa ad estensione presente sul retro della scheda grafica Realizm, per poter

**NOTA: La ventola di raffreddamento della scheda grafica deve avere spazio sufficiente per assicurare il corretto flusso di aria. Se il flusso di aria viene bloccato, la scheda grafica potrebbe surriscaldarsi.**

**Accertarsi che in prossimità del ventilatore non siano presenti fili elettrici, impedendo quindi alle alette del ventilatore di girare correttamente.**

**Collegamento dell'alimentazione alla scheda grafica**

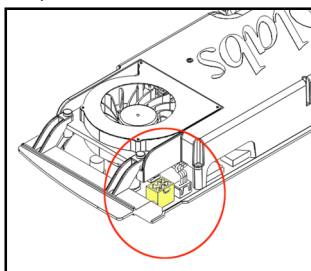
**ATTENZIONE: COLLEGARE L'ALIMENTAZIONE AUSILIARIA ALLA SCHEDA GRAFICA REALIZM 100, 200 O 800. LA MANCATA OSSERVANZA DELLE ISTRUZIONI PER IL COLLEGAMENTO DELL'ALIMENTAZIONE ELETTRICA ALLA SCHEDA POTREBBE CAUSARE DANNI ALLA SCHEDA. NOTA: LA REALIZM 500 NON NECESSITA DI UN ALLACCIAMENTO ALL'ALIMENTAZIONE AUSILIARIA.**

Prima di ripristinare l'alimentazione elettrica del sistema, collegare l'alimentazione ausiliaria della scheda grafica all'alimentatore (la Realizm 500 rappresenta un'eccezione). Qualora manchi il cavo(i) da inserire nella scheda grafica, significa che probabilmente non si è in possesso di una alimentazione in grado di supportare la scheda grafica. Per informazioni riguardo i requisiti di alimentazione specifici per la scheda in possesso, vedere "Requisiti di sistema" alla sezione *Introduzione* del manuale utente.

## Collegamento dell'alimentazione alla scheda Wildcat Realizm 800

La scheda Wildcat Realizm 800 (in conformità alla specifica PCI Express™ x16 Graphics 150W-ATX 1.0 per gli acceleratori grafici) usa la corrente dell'alimentatore del sistema per mezzo di un connettore di alimentazione High-End, specificatamente realizzato per essere inserito direttamente nelle schede grafiche x16 PCI Express.

Se l'alimentatore del sistema in possesso non è dotato di connettore High-End, significa che non è conforme alla specifica di alimentazione per PCI Express High-End. **Prima di procedere con l'installazione, assicurarsi che il sistema sia in possesso dei requisiti minimi richiesti.** Inoltre, per collegare l'alimentatore del sistema sarà necessario usare l'adattatore ad Y in dotazione con la scheda grafica. L'adattatore a Y, grazie ai due cavi di alimentazione indipendenti, permette di fornire corrente alla scheda.



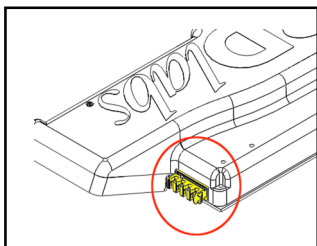
### ATTENZIONE: LA MANCATA OSSERVANZA DELLE ISTRUZIONI SOTTO RIPORTATE COMPROMETTE IL FUNZIONAMENTO DELLA SCHEDA GRAFICA WILDCAT REALIZM 800.

1. Identificare il connettore di alimentazione sulla Wildcat Realizm 800 (vedere lo schema alla pagina precedente). Collegare un'estremità del cavo a Y alla scheda Wildcat Realizm 800.
2. Identificare un singolo connettore per ognuno dei due cavi indipendenti dell'alimentatore. I cavi devono essere indipendenti l'uno dall'altro e i collegamenti dell'adattatore devono essere i primi collegamenti più vicini all'alimentatore.
3. Collegare entrambi i connettori dell'adattatore a Y (quello che è stato inserito nella scheda Wildcat Realizm 800) con i due cavi dell'alimentatore del sistema.
4. Montare nuovamente la copertura sul computer prima di collegare il cavo di alimentazione.

## Collegamento dell'alimentazione alla scheda Wildcat Realizm 200 o 100

### ATTENZIONE: LA MANCATA OSSERVANZA DELLE ISTRUZIONI SOTTO RIPORTATE COMPROMETTE IL FUNZIONAMENTO DELLA SCHEDA GRAFICA.

1. Identificare il connettore di alimentazione sulla Wildcat Realizm 200 o 100 (vedasi figura di seguito riportata).



2. Identificare un cavo dell'alimentatore non occupato. Se il cavo dell'alimentatore è troppo corto e non arriva fino alla scheda, usare la prolunga del cavo in dotazione.
3. Collegare il cavo di alimentazione alla scheda grafica.
4. Rimuovere il braccialetto anti-statico e rimontare il case sul sistema.
5. Ricollegare il cavo di alimentazione.

## Collegamento dello schermo

Per le configurazioni display disponibili e gli schemi del pannello Ingressi/Uscite (I/O) consultare il manuale utente.

## Collegamento di uno schermo DVI

1. Assicurarsi che il computer sia spento.
2. Per ulteriori informazioni riguardanti il tipo di collegamento necessario, consultare il manuale del monitor. Il cavo del monitor, a seconda del tipo di monitor, deve essere dotato di un connettore con interfaccia DVI (Digital Video Interface) oppure un connettore VGA 15-Pin. Per lo schermo VGA consultare la sezione "Connessione allo schermo VGA" nel presente capitolo.
3. Collegare il cavo del monitor della workstation con la porta primaria DVI-I (contrassegnata con "1") della scheda grafica 3DLabs Wildcat Realizm.

## Collegamento di uno schermo VGA

1. Collegare il connettore a 15 pin del monitor VGA all'estremità VGA dell'adattatore analogico-DVI fornito insieme alla scheda grafica Wildcat Realizm.
2. Collegare l'estremità DVI-I dell'adattatore alla porta primaria DVI-I (contrassegnata con "1") sulla scheda grafica 3DLabs Wildcat Realizm.

## Installazione del driver Wildcat Realizm

Prima di installare il nuovo software del driver, rimuovere tutti i software driver esistenti. Per ulteriori informazioni sulla rimozione dei software dei driver esistenti, consultare il manuale utente Wildcat Realizm sul CD in dotazione.

**NOTA:** Consigliamo di scaricare i driver più attuali dal nostro sito internet all'indirizzo <http://www.3dlabs.com/support/drivers/>.

*E' necessario essere in possesso del driver Wildcat adatto al sistema operativo Windows utilizzato. Se non si è sicuri a tale riguardo leggere il file README.TXT che si trova sul disco fornito con il driver. Per ulteriori informazioni sull'installazione dei driver e dei programmi delle applicazioni software, consultare la documentazione e la Guida on-line di Microsoft Windows.*

*Se si intende installare la scheda grafica Wildcat Realizm su un sistema operativo Linux, consultare le istruzioni di installazione e dei driver nell'area download per i driver 3DLabs.*

1. L'installazione deve essere eseguita da un utente con privilegi di amministrazione Windows. Per ulteriori informazioni sui privilegi di amministrazione consultare l'amministratore del sistema o leggere il manuale utente per i sistemi operativi Microsoft.
2. Avviare Windows. Se appare Assistente Trovato Nuovo Hardware, fare clic su Annulla per eliminare il dialogo. In Windows XP, eliminare il messaggio che chiede se si desidera che Windows XP imposti la risoluzione.
3. Localizzare il disco contenente il driver 3DLabs Wildcat Realizm (compreso nel Realizm Product CD o come file da scaricare dal sito [www.3dlabs.com](http://www.3dlabs.com)). Per localizzare il driver inserire il disco nell'apposita unità o cambiare directory.
4. Nel finestra dialogo Wildcat Realizm Driver Installation Message fare clic su OK per iniziare la procedura di installazione.
5. Se appare il messaggio "Firma digitale non trovata", cliccare su "Continuare comunque" per completare l'installazione del driver.
6. Per applicare le nuove impostazioni è necessario riavviare la workstation. Rimuovere il disco dall'unità (se pertinente). Cliccare Sì per riavviare il sistema. In Windows XP, selezionare Disattiva, quindi selezionare Spegnere il computer, e poi Riavvia.

## Con Microsoft Windows 2000

La prima volta che si procede all'installazione del driver verrà chiesto di riavviare il sistema una seconda volta, in modo da consentire la registrazione del driver dual head della scheda Wildcat Realizm. Ciò permetterà di operare in modalità dual head con due schermi, qualora lo si desiderasse. Per maggiori dettagli consultare la sezione "Configurazione impostazioni display" del manuale utente. La successiva installazione del driver richiederà un solo riavvio.

## Con Microsoft Windows XP

Il driver dual head è già stato registrato e non è necessario riavviare il sistema una seconda volta.